

INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:

Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

Máquina con el nombre comercial Máquina com o nome comercial Commercial name	STAR 10
Carga nominal Carga nominal Rated Capacity	200kg
Número de serie Número de série Serial number	ME112509
Ha sido diseñada, fabricada e probada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación Foi concebida, fabricada e testada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da data do fabrico This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

Informe de prueba Relatório do teste Test report

Tipo de prueba Tipo de teste Type of test	Carga de prueba Carga de teste Test load		Movimientos realizados Movimentos realizados Movements carried out
Prueba de sobrecarga Teste de sobrecarga Overload Test	125%	250kg	Todos movimientos de elevación Todos os movimentos de elevação All platform lift movements
Prueba funcional Teste funcional Functional Test	110%	220kg	Todos movimientos de desplazamiento y de elevación Todos os movimentos de acionamento e elevação All drive and platform lift movements
Prueba de frenos Teste de travagem Brake test	100%	200kg	Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Maximum speed in forward and reverse

Esta máquina pasó satisfactoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.

Esta máquina concluiu satisfactoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.

This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La máquina ha sido probada en la planta de producción de REIMS el 31/03/2014

A máquina foi testada em fábrica em

The machine has been tested in the manufacturing plant in

F. Lavoine
Quality manager

Haulotte
108, rue de Courcelles
51100 Reims, cedex - France
Tél. : +33 (0)3 26 86 61 61 - Fax : +33 (0)3 26 86 94 78

A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.

Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma Entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.

This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE EC DECLARATION OF CONFORMITY



Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

51100 REIMS
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

De conformidad con el tipo de modelo
Em conformidade com o Tipo de modelo
In compliance with the Model Type

STAR 10

Máquina con el nombre comercial
Máquina com o nome comercial
Commercial name

STAR 10

Número de serie
Número de série
Serial number

ME112509

Organismo notificado
Entidade notificada
Notified body

BUREAU VERITAS EXPLOITATION SAS
NB2681 8 cours du Triangle CS 20098
92937 Paris La Défense Cedex -FRANCE

Número de certificado
Número de certificado
Certificate number

2681 5580 760 0115 0197 REV 01 EXT01/01/2014

Potencia nominal
Capacidade nominal
Rated Capacity

200kg

Por la presente declaramos que esta máquina cumple con todas las disposiciones de las directivas siguientes
Nós declaramos que esta máquina está em conformidade com as cláusulas relevantes das Diretivas abaixo
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Directiva CE sobre máquinas
Diretiva da CE relativa a maquinaria
EC Machinery Directive

2006/42/CE

Esta máquina también cumple los principios de la normativa armonizada
Esta máquina também respeita os princípios da norma uniformizada
This machine also fulfils the principles of the harmonised standard

EN280:2013

Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética
Diretiva da CE relativa à compatibilidade eletromagnética
EC Directive on electromagnetic compatibility

2014/30/EU

Directiva UE RED sobre equipos de radio (si la máquina está equipada)
Diretiva UE RED sobre equipamento de rádio (se equipado com uma máquina)
EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped)

2014/53/EU

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en el que se comercializó
Esta declaração refere-se exclusivamente à maquinaria no estado em que foi colocada no mercado
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Cualquier modificación de la máquina descrita anteriormente infringe la validez de esta declaración
Qualquer modificação na máquina acima descrita viola a validade desta declaração
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

A. Benoist
Division Director

REIMS
31/03/2014

Haulotte
108, rue de Courcelles
51061 Reims cedex - France
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00039